

Všeobecný popis

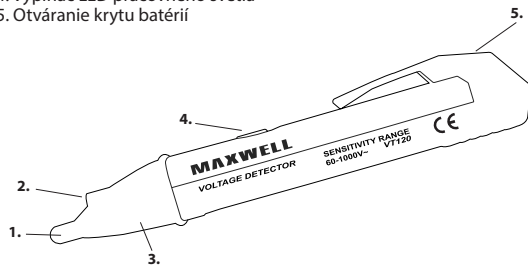
Merací prístroj je použiteľný na detekciu striedavého (AC) napätia v zásuvkách, v káblových žľaboch, na paneloch a vo vodičoch.

- Bezpečná, bezkontaktná detekcia
- LED svetelná a zvuková signalizácia napätia
- Praktický tvar pera, pohodlne sa dá nosiť vo vrecku
- LED pracovné svetlo

Použitie

Pri detekcii držte hrot prístroja pri vodiči, ktorý chcete testovať, ak ním prechádza striedavé napätie v medziach meracieho rozsahu potom začne merací prístroj červene svietiť a bude vydávať zvukový signál.

1. Merací hrot
2. LED pracovné svetlo
3. Kontrolné svetlo
4. Vypínač LED pracovného svetla
5. Otváranie krytu batérií



Výmena batérií

Stlačte otváranie krytu batérií, potom potlačte kryt smerom dopredu. Vymeňte batérie a zasuňte späť kryt batérií na miesto, až dokiaľ úplne nezapadne na miesto.

Technické údaje

Prevádzková teplota okolia:	-10 °C - +50 °C
Merací rozsah napätia:	60 V – 1000 V (AC 50/60 Hz)
Meracia kategória:	CAT IV 1000V
Napájanie:	2 x AAA batéria
Rozmery:	150 x 20 x 27 mm
Váha:	30 g

Upozornenia

- Merací prístroj detekuje iba napätie, ktoré je v medziach meracieho rozsahu, napätie mimo tohto rozsahu prístroj nedetekuje striedavé napätie. Merací prístroj nie je určený na detekciu jednosmerného napätia.
- Ak chcete merať viac vedľa seba ležiacich vodičov ešte pred začiatkom merania ich oddelte od seba, aby ste dosiahli, čo najpresnejšie meranie.
- Viac vedľa seba ležiacich vodičov pod napätím môže spôsobiť interferenciu, ktorá môže viesť k nesprávnemu výsledku merania.
- Nepoužívajte na meranie tienených vodičov.
- Nepoužívajte merací prístroj ak je poškodený.
- Pri meraní postupujte opatrne, predchádzajte nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.



NON-CONTACT AC VOLTAGE DETECTOR
ÉRINTÉS NÉLKÜLI FESZÜLTÉS DETEKTOR
- LED LÁMPÁVAL
INDICATOR DE FAZĂ FĂRĂ CONTACT
BEZKONTAKTNÁ FÁZOVAČKA

Product code / Termékkód
Cod produs / Kód produkta
25818

USER MANUAL EN

HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU

MANUAL DE UTILIZARE RO

UŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA SK



Description

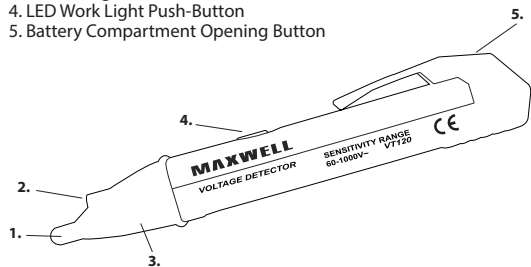
The device is ideal for detecting AC Voltage around the power outlets, cables, circuit breakers and wires.

- Safe, detection without connection
- LED indicator light and tone sign when voltage is on
- Comfortable pen shape and design, easy storage in pockets
- LED work light

Usage

Hold the tip close to the power outlet, when the voltage is detected in the measured range the LED will light up red and the tool will beep repeatedly.

1. Detector Tip
2. LED Work light
3. Control Light
4. LED Work Light Push-Button
5. Battery Compartment Opening Button



Replacing the battery

Press the battery compartment opening button and slide it towards the front of the device. Replace the battery then slide the battery compartment lid back to its place.

Specification

Operating Temperature:	-10 °C - +50 °C
Voltage Range:	60 V – 1000 V (AC 50/60 Hz)
Safety Category Rating:	CAT IV 1000V
Battery:	2 x AAA batteries
Size:	150 x 20 x 27 mm
Weight:	30 g

Warnings

- Use the device just only within the voltage range, the detector does not detects above or below the range. This device will not detect the presence of DC voltage.
- Separate every cable from each other to get the perfect measures.
- From additional sources and devices can cause interference which cause to false measurements.
- Do not measure screened conductor.
- Do not use the device if it is damaged.
- To avoid electric shock use the device appropriately and carefully following the guidelines.

Általános leírás

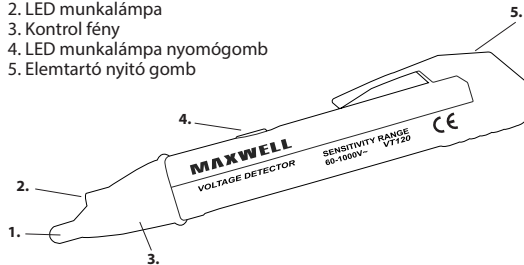
Alkalmas AC feszültség érzékelésre konnektoroknál, kábelcsatornában, árammegszakítóknál és vezetékeken.

- Biztonságos, kapcsolat nélküli érzékelés
- LED fény és hangjelzés feszültség jelenlétekor
- Kényelmes toll forma, kényelmesen elfér a zsebekben
- LED munkalámpa

Használat

Tartsa közel a műszer érzékelő hegyét a vizsgálandó vezetékhez, a mérési tartományon belül eső feszültség érzékelése esetén a műszer pirosan villog és hangjelzést ad.

1. Érzékelő hegy
2. LED munkalámpa
3. Kontrol fény
4. LED munkalámpa nyomógomb
5. Elemtartó nyitó gomb



Elem csere:

Nyomja meg az elemtartó nyitó gombját, majd tolja le teljesen a műszer eleje felé. Cserélje ki az elemet, majd csúsztassa vissza a végállásba az elemtartót.

Specifikáció

Működési környezeti hőmérséklet:	-10 °C - +50 °C
Feszültségérzékelési tartomány:	60 V – 1000 V (AC 50/60 Hz)
Érintésvédelmi osztály:	CAT IV 1000V
Tápellátás:	2 x AAA elem
Méret:	150 x 20 x 27 mm
Súly:	30 g

Figyelmeztetések

- Csak a meghatározott mérési tartományon belül használja a műszert, az ezen kívül eső értékeket nem jelzi a műszer. Egyenfeszültség jelzésére nem alkalmas.
- Több egymás mellett futó feszültség alatt lévő vezeték esetén mérés előtt szeparálja el őket a pontos eredmény érdekében.
- Több egymás mellé elhelyezett feszültség alatt lévő készülék vagy vezeték interferenciát okozhat, mely a műszer hibás jelzését eredményezheti.
- Ne mérjen vele árnycolt vezetéket.
- Ne használja a műszert, ha annak sérül a burkolata.
- A mérést végezze körültekintően az áramütés elkerülése érdekében.

Descriere generală

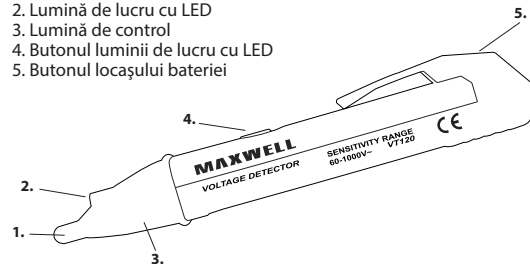
Aparatul este destinat detectării prezenței curentului alternativ (CA) în prize, cabluri, întrerupătoare și alte aparate electrice.

- Detectare sigură, fără contact electric direct cu tensiunea
- Semnal luminos LED și acustic la detectarea prezenței tensiunii
- Execuție comodă în formă de pix, pt. port în buzunar
- Lampă de lucru cu LED

Utilizare

Apropiati vârful-senzor al aparatului la conductorul sau aparatul de verificat și aparatul va detecta prezența tensiunii dacă valoarea acesteia se află în intervalul de detectare. În cazul detectării prezenței tensiunii, aparatul va emite lumină intermitentă de culoare roșie și semnal acustic.

1. Vârf-senzor pt. detectare
2. Lumină de lucru cu LED
3. Lumină de control
4. Butonul luminii de lucru cu LED
5. Butonul locașului bateriei



Schimbarea bateriei

Apăsați butonul de deschidere a locașului bateriei și apăsați capacul înspre vârful aparatului. Schimbați bateria și reasezați capacul pe aparat

Specificații tehnice

Temperatura ambiantă de lucru:	-10 °C - +50 °C
Domeniul de tensiune detectabilă de aparat:	60 V – 1000 V (CA 50/60 Hz)
Clasa de protecție:	CAT IV 1000V
Alimentare:	Baterii 2 x AAA
Dimensiuni:	150 x 20 x 27 mm
Masa:	30 g

Atențiune

- - Folosiți aparatul numai pt. domeniul de tensiune indicat în specificații. Tensiunile care exced acest domeniu nu vor fi detectate. Aparatul NU detectează prezența tensiunii continue.
- În cazul detectării tensiunii într-un cablu aflat în vecinătatea altor cabluri, în vederea detectării exacte, înainte de a detectare separați cablul din fascicul.
- Mai multe cabluri adiacente pot provoca interferențe, provocând detectări false.
- Nu executați detectare pe cabluri ecranate
- Nu folosiți aparatul în cazul în care carcasa acestuia prezintă vătămări mecanice
- În timpul detectării tensiunii, acordați atenție la normele de electrosecuritate, în vederea evitării electrocutării.